蒼天の拳

10

原哲夫 監修・武論尊

新潮社

9784107711670

1929979005054

ISBN4-10-771167-6

C9979 ¥505E

定価:本体505円(税別)

雑誌 47552-69

蒼天の拳 10

傲岸不遜の章烈山の前に
北斗の真髄が炸裂!
そしてついに宿敵、
南十字の男たちが登場!!

10
蒼天の拳
原哲夫
監修・武論尊

蒼天の拳

CONTENTS 10

CHAPTER 100 - AN UNWORTHY MARTIAL ARTIST.....005

CHAPTER 101 - A TWINKLE IN THE EYES OF DEATH.....021

CHAPTER 102 - A FATHER'S WISH.....039

CHAPTER 103 - PASSING ON THE TITLE OF SUCCESSOR.....057

CHAPTER 104 - A MAN THE SKY REQUIRES.....071

CHAPTER 105 - THE ARRIVAL OF JIANG JIESHI.....089

CHAPTER 106 - THE LIST OF HOPE.....107

CHAPTER 107 - THE TRANSPORTER WITH A BIG HEART.....125

CHAPTER 108 - A PRAYER AND A SMILE.....141

CHAPTER 109 - THE SOUTHERN CROSS HAS ARRIVED.....159

CHAPTER 110 - A MAN'S CODE OF HONOR.....177

人物紹介&あらすじ

「国志の時代にあみだされた二子相伝の究極の暗殺拳「北斗神拳」……。十八百年の歴史の中で最も奔放苛烈と呼ばれた男、それが霞拳志郎だ！

「九二五年、上海……社会の闇と化した魔都は、拳志郎がかつて暮らした街であり、極悪非道の「紅華会」の支配が蔓延していた。

日本から戻った拳志郎は、朋友の「青幇」幹部・潘光琳を救出し、紅華会三幹部や北斗孫家拳最強の男、雷王をも打倒、二番頭で北斗青家拳の達人、張太炎も拳志郎の軽功の前に敗れた。

壊滅寸前に陥った紅華会だったが、太炎の兄で御大の章烈山元帥は、潘を暗殺しようと試みるも失敗する。拳志郎の恋人潘玉玲は寝たきりになった兄のために、再び青幇虐殺を図る章元帥は馬賊を第二紅華会にするべく、その頭に伝説の馬賊・縦虎城将軍を招聘。そのカリスマ性と指導力で青幇に迫る縦将軍だったが、拳志郎は、秘術で縦将軍を葬し、章元帥を縦将軍の私邸へおびき寄せたのだった。

蒼天の拳

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 100 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: ONSOKUMARU

TRANSLATION CHECKER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: TUIII

HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM

CHAPTER 100: AN UNWORTHY MARTIAL ARTIST

HOW 'BOUT I START BY CUTTING OFF YOUR ARMS AND LEGS...?
スパパ
……
OR SHOULD I JUST CRUSH YOUR SKULL INSTEAD?
!
ギョロ

LOOK! THAT'S INCRE-DIBLE!!
.....
OUTSIDE LUO HU-CHENG'S RESIDENCE
AAH! THEY'VE EVEN GOT MACHINE GUNS! WE WON'T BE ABLE TO GET ANY CLOSER!
GOING IN ALONE WAS TOTALLY INSANE!
KEN-SHIRO'S IN THERE ALL BY HIMSELF..
.....

PSST! PSST! BEAT IT! PSST!
IT'S REALLY CLOSE BY!
WHAT A LOUD OWL!
!?
YEAH ...
...GUYS !!
THIS ISN'T RIGHT...
W... WHAT IS THAT?!
WAH!
IT'S FALLING ?!
IT'S MOVING AWAY!
HO OO!

T..THAT'S NOT IT, BROTHER.
DON'T DO ANYTHING STUPID!

IT'S BROTHER GU!!
DID YOU FORGET YOUR PROMISE TO KENSHIRO?

THE ODDS OF KENSHIRO GETTING OUT ALIVE ARE 9 TO 1
LOOK DOWN THERE!

3 YEARS AGO, HE SINGLE HANDEDLY CRUSHED THE HONG HUA HUI AND THEN DISAPPEARED
HIS CORPSE ?
HE DID ALL THAT FOR BOSS PAN AND MISS YU-LING

WE SHOULD AT LEAST
SO WHAT ARE YOU GONNA DO?
..TRY AND RETRIEVE HIS CORPSE

..WE CAN'T ABANDON HIM !
HIS SACRIFICE BRINGS TEARS TO MY EYES ..

WE DON'T CARE
HE! HE!
IF YOU GO IN THERE, YOU'LL DIE TOO
.....
...EVEN IF IT IS IN THE OTHER WORLD...
WE'D ALSO LIKE HIM TO CALL US PENG-YOU...
...THAT'S WHAT I WANT...
ME TOO...
.....

ESPECIALLY FOR SOMEONE WHOSE SLOW MOVES MAKE ME WANNA TAKE A NAP I'VE ALREADY FIGURED OUT YOUR TECHNIQUE
YOU'VE GOT A REALLY BIG MOUTH

……
WELL, COME ON THEN!
YOU'LL NEVER BEAT ME
I'M GONNA MAKE YOU TAKE A NAP PERMANENTLY, YOU PIECE OF SHIT!!

FAAH!!
GWAH! WH... ?!
WHAT?! DID..DID HE JUST THROW ME IN THE AIR?!

WHAT?! YOU DARE CALL ME WEAK!!
...WEAK
YOU'RE REALLY
.....
!!!
I CAN READ THE FEAR OF DEATH IN YOUR EYES

A MAN WHO CAN'T LOOK DEATH IN THE EYE WITHOUT FLINCHING...
ISN'T WORTHY TO BE CALLED A MARTIAL ARTIST
!!
TO LOOK WITHOUT FLIN-CHING...
FATHER, WAIT!!

LISTEN CAREFULLY LIE-SHAN YOU DON'T NEED MARTIAL ARTS!!
BY THAT DO YOU MEAN MY GIANT BODY DOES NEED THEM?!
WHY? WHY DIDN'T YOU CHOOSE ME?
WHY DID YOU PICK MY BROTHER TAI-YAN TO BE THE SUCCESSOR OF HOKUTO SOKAKEN?

SILENCE!!
……
!!

BUT YOUR EYES WEREN'T FOCUSED
YOU CAN'T ACHIEVE VICTORY WITH THOSE EYES!!
YOU CAN'T FLINCH, NOT EVEN FOR A SECOND
IT'S GOOD YOU DIDN'T SHUT YOUR EYES
DURING A FIGHT, LIFE AND DEATH ARE SEPARATED BY A SLIGHT CHANCE OF VICTORY
!!
STAYED CALM AND FOCUSED, EVEN WHEN COMING CLOSE TO LOOSING AN EYE
!!
AND YOU'RE TELLING ME TAI-YAN CAN?!
HUH...
TAI-YAN...

I'LL PROVE TO YOU THAT I'M FEARLESS
HOW DARE YOU CALL ME A COWARD?!
I'VE GOT NOTHING TO ENVY FROM MY BROTHER!!
.....

THAT'S THE LEAST I CAN DO FOR A DESCENDANT OF SOKAKEN
VERY WELL FOR YOUR LAST MOMENTS, I'LL SHOW YOU THE TRUE ESSENCE OF HOKUTO SHINKEN
YOU'RE ALL THE SAME! YOU ALL SPEW THE SAME NONSENSE!!

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 101 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: DUKESTER

TRANSLATION CHECKER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: TUIII

CHAPTER 101: A TWINKLE IN THE EYES OF DEATH

HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM

FAAH!
SHOGUN LUO, YOU'RE AWAKE...
WHAT ARE THOSE TWO DOING?!
HUH?!
HIS EYES ARE CALM AND UNFLINCHING, AND YET, THERE'S A BRIGHTNESS BURNING INSIDE THEM...

YEEK
WH...WHAT WAS THAT? FOR A SECOND THERE, I THOUGHT... I SENSED... DEATH...
!!
IMPO-SSIBLE ...
.....

N..NO! HE'S GOING TO KILL ME!
HUFF! HUFF!
HUFF!
WAH!
HUH!

THIS MAN IS A TIGER!! NO...HE MUST BE DEATH ITSELF! HE'S DEATH!!
COM...COMPARED TO HIM...ALL THE OTHER MARTIAL ARTISTS I ENCOUNTERED WERE NOTHING BUT WEAK LITTLE PUSSY CATS...
HE LOOKS LIKE A TERRIFIED PUPPY! WHAT A SIGHT TO BEHOLD!
HE MANAGED TO MAKE THAT GIANT TREMBLE IN FEAR!!
THAT'S... THAT'S RIGHT...
THE GENERAL MOVED BACK!
LOOK!! LOOK!!
HO! HO! HO!

AH!
IF YOU ATTACK NOW, YOU CAN TAKE HIM DOWN!
HEHEHE! WHAT A LOSER!
WH ...?!
AH?!
I'LL PUT A BULLET IN THAT DUMB GENERAL'S HEAD
THIS IS THE MOMENT I'VE BEEN WAITING FOR!!
WEEH
HUH!
BUT...
THAT WAS CLOSE!
WHY AM I HANGING IN THE AIR?
HEEY !!
SHOGUN LUO IS...!!
AAH !!

PICK THAT UP!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
BUT PLAYTIME IS OVER! IT'S OVER!! OVER!!
HA! HA! HA! THAT WAS REALLY FUN!
I TOLD YOU THE GAME IS OVER! YOU'RE STILL GOING ON ABOUT MARTIAL ARTS, SILLY FOOL!!
. IS GONNA OPEN UP AND START YELLING OUT FOR SOLDIERS? YOU'RE GONNA CRY FOR HELP?
YOU'RE TRYING TO TELL ME THAT YOUR BIG MOUTH ..
DO YOU SEE WHERE I'M GOING WITH THIS?
I'M NOT A MARTIAL ARTS EXPERT, AND THESE SAI ARE NOT MY REAL WEAPONS!

WELL, WHAT ARE YOU WAITING FOR?
AS A MILITARY OFFICER, I'M FIRST AND FOREMOST A POLITICIAN!! DID YOU REALLY THINK I WOULD HAVE A FIGHT WITH YOU?
NOW YOU GET IT!!
YOU'RE SURROUNDED BY MY MEN, AND THEY'RE GONNA FILL YOU WITH BULLETS
.....
YOU'LL REGRET IT!
STOP PLAYING AROUND!
BOYS...
BOYS...
B...
HEEEY!

KAH!
I ALREADY PRESSED YOUR HIDDEN PRESSURE POINT, DAISHIKO-KON*
YOU CAN'T YELL OUT ANYMORE. IF YOU DO, YOU'LL SUFFER THE EXCRUCIATING PAIN OF HAVING YOUR THROAT RIPPED OUT
WHO DO YOU TAKE ME FOR?
I..I CAN'T SPEAK...
KAH AAA!! OWEE EEH...

*VOCAL CORD FINGER STRIKE

PREPARE TO DIE!
NOW BE A GOOD GIANT CARCASS AND SHUT YOUR BIG MOUTH

FWEE EEEH!
BOKA MOGU KAMO...

THE MOB IS A NECESSARY EVIL IN THIS EVIL CITY OF SHANGHAI! IN THE END, PAN AND YU-LING ARE WHAT THEY ARE DUE TO GANG WARS!
I...I DON'T UNDERSTAND! THE HONG HUA HUI AND THE QING BANG ARE THE SAME! THEY'RE BOTH CRIMINAL ORGANIZATIONS!

I DON'T GIVE A DAMN ABOUT THE MOB!

YOU CAN'T HATE ME! THAT DOESN'T MAKE SENSE!!

I LOVE SHANGHAI!
YEEK!
THE HONG HUA HUI WANTS TO STRIP SHANGHAI TO THE BONE, WHEREAS THE QING BANG WANTS TO LIVE IN HARMONY WITH IT
YEEK!
BOSS ZHANG! YOU ARE POSSESSED BY DEATH!
THE HEAVENS WILL KILL YOU!!

AAAAHHHH!!
AIEEEEE!
HAMMER
HUH?!
!!
AH!
SPLAT
.....

TA... TAI-YAN !!
!!!
OH! TAI-YAN, YOU CAME..
LITTLE BROTHER! DID YOU COME TO SAVE ME?

A MAN WITHOUT HONOR...
HUH?!
HE! HE! HE! KILL HIM!! WIPE HIM OUT!!
...ISN'T WORTHY OF BEING MY BROTHER, EVEN IF WE HAVE THE SAME BLOOD FLOWING THROUGH OUR VEINS
I WISH TO ASK FOR CLEMENCY IN THE NAME OF HOKUTO
KENSHIRO
WH... WHAT... WHAT ARE YOU SAYING?!
WHAT?!

...OF ZHANG LIE-SHAN!!
PLEASE, LET ME TAKE THE HEAD...

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 102 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: ONSOKUMARU

TRANSLATION CHECKER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: ONSOKUMARU

WH...
?!
!!!
.....
WHAT ARE YOU SAYING...?!
YES.
YOU WANT TO TAKE THE GENERAL'S HEAD ?

CHAPTER 102 : A FATHER'S WISH

AND IF...
...I REFUSE?
WHAT?!
YOU REALLY ARE MY LITTLE BROTHER! THANKS, TAIYAN!
OH! I KNEW IT! YOU'RE GOING TO HELP ME!
!
THEN I WILL BE FORCED TO FIGHT YOU!

HUH?!
!!!
AH! AAAR GH!
GWAH! WHAT'S WRONG WITH YOU?!
STAY THERE AND SHUT UP UNTIL I FINISH MY FIGHT WITH KENSHIRO.

SWUUP
ARE...ARE YOU INSANE?! I CAN'T SHOUT! BESIDES, HOW DO EXPECT ME TO GET OUT OF HERE...
...NOW THAT YOU DISABLED MY LEGS?!
YOU LEAVE ME NO CHOICE...
.....

DID YOU GET HIM...DID YOU GET HIM ?!
OOH !
.....
YOUR FIST IS VERY STRONG.

AH!!
I'M HONORED BY YOUR COMPLIMENT.
BUT I CAN NEVER REACH YOUR LEVEL.
.....!
YOU...

YES...
DID YOU BECOME THE SUCCESSOR OF HOKUTO SOKAKEN?
...AND WON HIS TITLE.
I FOUGHT MY FATHER...
!!
MY REQUEST FOR MY BROTHER WAS ALSO MY FATHER'S WISH.

YES.
ZHANG DAYAN'S WISH...?
...I WILL GRANT IT.
SINCE IT'S THE WISH OF AN HONORABLE MAN...
...PERCEIVED MY BROTHER'S WEAK AND COWARDLY CHARACTER.
WHAT ?!
.....
OUR FATHER ...
.....

DID OUR FATHER REALLY SAY THAT NONSENSE?!
NOT ONLY ARE YOU A COWARD, BUT YOU ARE ALSO UNHONORABLE. YOU DIDN'T HESITATE TO MAKE A PACT WITH THE COMMUNIST PARTY EVEN THOUGH YOU'RE A HIGH RANKING OFFICER OF THE NATIONALIST PARTY.
WH... WHAT?!
COWARDS LIKE HIM MAKE PERFECT POLITICIANS.
THAT'S WHY HE PUSHED HIM TOWARD A MILITARY CAREER...OR RATHER, A POLITICAL ONE.
HUH!
.....
...AND THEY WILL JOIN FORCES IN ORDER TO REPEL THE JAPANESE INVASION OF CHINA.
AT THIS VERY MOMENT, THE COMMUNIST AND NATIONALIST PARTIES ARE GOING TO STOP FIGHTING EACH OTHER...
I DIDN'T DO ANYTHING WRONG!
I DID THAT FOR THE SURVIVAL OF MY ARMY!

KENSHIRO... COULD YOU ENTRUST ME MY BROTHER'S LIFE FOR A WHILE?
...BUT THIS ERA NEEDS YOU.
BROTHER, YOU HAVE THE POWER TO UNITE THESE TWO PARTIES.
YOU ARE A FOOLISH MAN...
THIS ERA NEEDS A GENERAL ...
YES... THAT IS MY FATHER'S WISH.
AND EVEN... CHINA'S !

UGH ...
.....
WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH THE GENERAL?
!
.....
I DON'T EXPECT YOU TO TRUST ME.

.....
How could he give his grand master's title to a bastard like you?!
Pff! I always knew our father's blind love for you carried a hidden agenda...
And how could he call me cowardly..
...the suc-cessor ?
You're ...
Yes...
!!!
...After our fight.
Our father died...
What are saying, Taiyan ?!
You don't seem to under-stand... brother ...
What do you mean ?!

!!

ONE DAY, I WILL ALSO SHARE THAT SAME FATE.
THIS IS THE FATE OF THOSE BORN INTO THE HERITAGE OF HOKUTO SOKAKEN.
YOU...YOU KILLED OUR FATHER ?!

...WHICH WILL PREVENT YOU FROM GOING AGAINST MY WILL...OR RATHER, AGAINST OUR FATHER'S WILL..
BROTHER... I'M GOING TO USE A TECHNIQUE ...
LISTEN... OUR FATHER ORDERED ME TO TEMPORARILY KEEP YOU ALIVE.

HE TOLD ME TO TELL YOU...
BRO-THER ...
TA...
TAIYAN ...
...THAT HE LOVES YOU.
.....
JUST BEFORE HE DIED, HE SMILED AND TOLD ME TO TELL YOU...
...THAT HE LOVES YOU, LIESHAN.

蒼天の拳

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 103 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: DUKESTER

TRANSLATION CHECKER: KROI KENSHIN

PROOF READER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: ONSOKUMARU

HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM/

CHAPTER 103 : PASSING ON THE TITLE OF SUCCESSOR

!?
That's the reason he distanced you from Sokaken.
Brother, you wouldn't have been able to kill our father.
...That you wouldn't have been able to bear that fate.
Our father was able to see...
... reason ...?
T...the ...
...or else the title of successor cannot be transferred.
Even if the two opponents are father and son, they have to fight with all their might to the death...
What did he see...?!

!

THAT YOU LOVED AND RESPECTED HIM MORE THAN ANYTHING ELSE IN THE WORLD.

COULD YOU HAVE REALLY KILLED HIM?
YOUR GESTURES, THE WAY YOU TALK, EVERYTHING ABOUT YOU RESEMBLES OUR FATHER.
YOU WEREN'T AWARE OF THAT?

!!

IT WAS OUT OF MERCY THAT HE PUSHED YOU AWAY.

IT WAS OUT OF LOVE.
F...FATHER ...YOU STILL WANT ME TO LIVE?
SO THAT WAS IT...

HUUU UH...
HE...HE... LOVED... ME...
THAT WAS IT ALL ALONG... ?

OOOOH...

OOAAAAH...AAH...
UWOAAAH!!

THE HEAVENS WILL IT...
.....
THE TIME HAS COME, BROTHER...

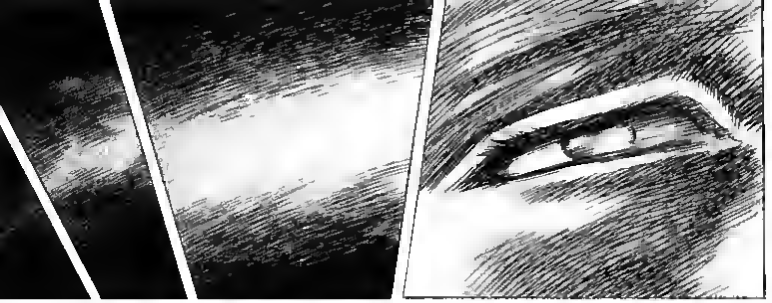
YOU WILL FULFILL YOUR GRAND ROLE AS OUR FATHER HAD WISHED.
ゴゴゴゴ
TAKE MY LIGHT AWAY FROM ME!
TAI YAN!
!
ズ
THAT TECHNI-QUE...
...IS USELESS !!

DESTROY THESE EYES!!
I WANT TO LIVE OUT MY DESTINY AS THE HEAVENS WILL IT, WITHOUT SEEING ANYTHING.
THEY COULD NEITHER SEE MY FATHER'S FEELINGS... NOR THOSE IN MY OWN HEART...
WHAT GOOD HAVE MY EYES BEEN UP TILL NOW?
KENSHIRO ...

AT THAT MOMENT, MY LIFE WILL BE YOURS TO TAKE.
WHEN I ACCOMPLISH THE ROLE THE HEAVENS SET OUT FOR ME, COME FIND ME.
!
BROTHER !

DO IT!
GO AHEAD...

TAIYAN...
MY BROTHER ...
THANK YOU...



WHEN HE WAKES UP, MY BROTHER WILL NO LONGER BE THE SAME ZHANG LIE SHAN.
HE'LL NEVER SET FOOT IN SHANGHAI AGAIN, AND HE WON'T FORGET HIS PROMISE TO YOU.

ガッ

DOES THIS SUFFICE ?
KENSHIRO ...

It will not take the life of a man who tries to follow the will of the heavens.
Hokuto Shinken is the fist that protects the gods...

The will of the heavens?! So what!! And what about the promise you made me?

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 104 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: ONSOKUMARU

TRANSLATION CHECKER: KROI KENSHIN

PROOF READER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: ONSOKUMARU

CHAPTER 104 : A MAN THE SKY REQUIRES

HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM/

WHAT ABOUT THE GENERAL'S PROMISE TO ME ?! HE PROMISED ME SHANGHAI !!
WHAT POSSESSED YOU TO MAKE PEACE ?!
HOW CAN SUCH A TINY GUY SCREAM SO LOUD ?!
HUH ?!
WHAT DO YOU MEAN "STILL HERE" ?!
WHA...
SAY WHAT ? YOU STILL HERE ?
AAH !
I LURED THE GENERAL HERE TO HELP YOU !!

LEAVE SHANGHAI !! AND FIGHT FOR CHINA !!
AS A GENERAL OF THE NATIONALIST PARTY, YOU HAVE A DUTY TO FULFILL !
I'M READY TO FORGET THAT YOU TRIED TO KILL MY BROTHER.
SHOGUN LUO...
THE THIRD AND FOURTH ARE ALSO MONEY, MONEY AND MONEY.
WHO DO YOU THINK YOU ARE, LECTURING ME ?! ASSHOLE !! THE MOST IMPORTANT THING IN THE WORLD IS MONEY. THE SECOND IS ALSO MONEY ...
HUH ?!
COME ON, YAN-WANG !! KEEP YOUR PROMISE AND KILL THE GENERAL !! I'LL TAKE CARE OF TAI-YAN !!
AND ONLY AFTER MONEY COME THINGS LIKE PEOPLE AND THE WORLD !!

YAN-WANG... I'M READY TO GIVE YOU HALF !!
WHEN I TAKE THE GENERAL'S PLACE AND BECOME THE KING OF SHANGHAI, I'LL GET ALL THE MONEY I WANT.
MONEY ... MONEY ...
... MONEY ...?

IF YOU WANT SOMEONE DEAD, START WITH ME !
!?

PLAYING WITH MONEY DOESN'T INTEREST ME !!
IT DOESN'T CONCERN ME !!

I AM A MASTER OF KEIKO DIS-PLACEMENT AFTER ALL.
IT'LL PROBABLY TAKE ME A BULLET OR TWO, BUT I'LL GET HIM.

WHAT IS HE TALKING ABOUT ?!
HUH ?!

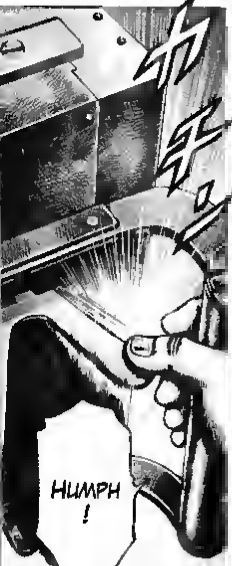
WILL YOU BE ABLE TO KILL HIM WHILE HE'S SHOOTING AT ME ?
!
HEY, TAI-YAN !

...I'VE GOT MORE FRIENDS IN THE OTHER WORLD THAN IN THIS ONE !
BESIDES, I'M YAN-WANG, THE KING OF HELL ...
ARE YOU SURE ?
PFF ... YEAH ... THIS ERA ...
...NO, THIS COUNTRY WANTS YOU TO LIVE.

YOU'LL HAVE TO GO THROUGH US FIRST !!
HUH ?!
ARE THEY NUTS !!
IS THAT A JOKE ?!
HUH !

GOSHA-
MONTO
!!

YOU ...
!!


HUMPH
!

.....

WE WILL
BE YOUR
SHIELD !!
THE
HEAVENS
DON'T WISH
FOR YOUR
DEATH !!

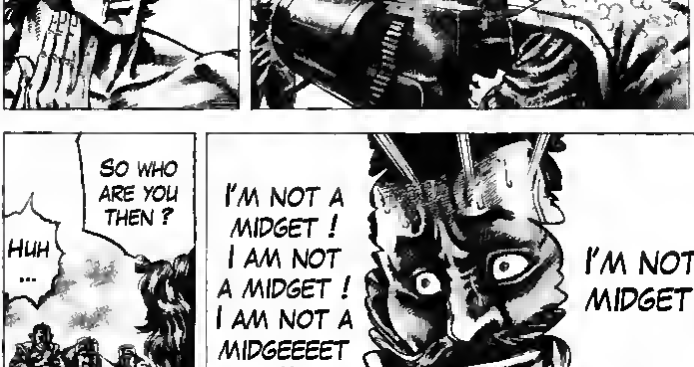
YOU ARE ALSO A
HERO IN THIS
COUNTRY. JOIN
THE GENERAL'S
FORCES AND FIGHT
FOR THE PEOPLE
OF CHINA !!
SHOGUN
LUO !!

!!
RAAH ! NOW YOU GOT ME REALLY MAD ! I'M GONNA BLOW YOUR HEADS OFF !
GWAH !
UGH !
AND I'M ALSO GONNA KILL THE GENERAL'S MEN TO SHUT THEM UP FOR GOOD !!

LUO ... THESE PEOPLE COULD HAVE EASILY KILLED YOU IF THEY WANTED TO ...
BUT THEY BELIEVED IN YOUR LEGEND, AND PLACED THEIR HOPE IN YOU !
YOU MADE A TERRIBLE MISTAKE BY BREAKING YOUR PROMISE ! YOU'LL HAVE ALL OF ETERNITY TO REGRET IT IN THE OTHER WORLD !!
HA ! HA ! HA ! HA ! YAN-WANG !!
UNGH !!
HOW... HOW DARE YOU TALK TO ME LIKE THAT ?!
MI- MI- MIDGET !!
I HAVEN'T GOT ANY SHIELD LEFT !
HEY, MIDGET ! WHAT ARE YOU WAITING FOR ?!
AND WHAT DID YOU DO ...
I...
I AM THE GREAT LUO HU-CH...
AH ?! I FORGOT. WHO ARE YOU ?
WHAT'S YOUR NAME DUM-BASS ?!

I WON'T FALL INTO HIS TRAP! MY LIFE DEPENDS ON IT !
OOPS ! THAT WAS CLOSE !
ドクドクドクドク
.....

IS THAT OK, MIDGET ?
SINCE YOU DON'T HAVE A NAME, I'LL JUST STICK WITH MIDGET.
OH !
OH ! VERY CLEVER ! I'M GONNA MAKE YOU REVERSE ITS EFFECT BEFORE I KILL YOU.
HE ! HE ! HE ! THAT TECHNIQUE... IF I SAY MY NAME, I'LL DIE !


HUH ...
SO WHO ARE YOU THEN ?
I'M NOT A MIDGET ! I AM NOT A MIDGET ! I AM NOT A MIDGEEEET !!
I'M NOT A MIDGET !!

WHAT ?!
HUH ?!

YOU !! TELL HIM !!
HEY !

WHAT DO YOU MEAN, "WHAT" ?! MY NAME !! TELL HIM MY NAME!!
IDIOTS !

EUUUH ...
!!!
MH ?!
HUH ?!
EUH ..
AAAH ...

AH !
YEAH ! YEAH ! YEAH !
WHAT ARE WE THINKING ?! OF COURSE WE KNOW IT ! RIGHT, GUYS ?!
WE ... WE ... WE KNOW IT !
...YOU DON'T KNOW MY NAME ?!
DON'T ... DON'T TELL ME ...
SO, TELL HIM !!
ABSO-LUTELY !

WELL IF YOU'RE SO SURE, GO AHEAD !
OF COURSE WE'RE GONNA TELL HIM !!
WE'RE GONNA TELL HIM !!

!?

EUH ... LU ...
LUO !!

LISTEN UP ! THIS MAN IS ...
THIS ... THIS MAN IS ...

YEAH ?!

SOOORRY !!

YOU DON'T KNOW IT, DO YOU ?!
HAHA !
SHOGUN LUO !!

AH ! YES ! YES !
IT'S LUO HU-CHENG ! LU-O-HU-CHENG !
MORONS ! STOP CRYING !

AH ?!
AH !!
AAH !!

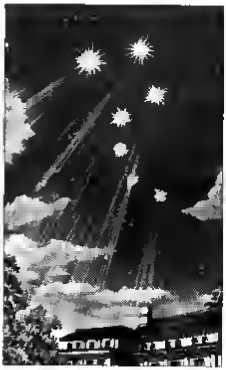
YOU GUYS REALLY ARE A LOST CAUSE .. HE ! HE ! SO ! TELL HIM !!
YEEEES! THAT'S IT ! THAT'S IT ! WE JUST HAD A LITTLE MEMORY LAPSE !
THAT'S RIGHT, THAT'S IT ! LUO HU-CHENG !

AAAAAH !
AAAH !

...THAT WAS THE DEAL.
SAY YOUR NAME, AND YOU'RE DEAD ...
THANKS FOR YOUR HELP !
パパパ
AAAAAH !!

AAAH !
.....
SHIT... I SAID MY NAAAAAAAAA-ME !!

During a fight, we learn to incorporate our opponent's techniques.
That's why Hokuto Shinken has become the ultimate technique.
Kenshiro ... When did you learn that Hokuto Sokaken technique ...?
It seems the heavens ...
...didn't need Luo Hu-Cheng anymore.



SOUTEN NO KEN

CHAPTER 105 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: DUKESTER

TRANSLATION CHECKER: KROI KENSHIN

PROOF READER: LOVEROFHOKUTO

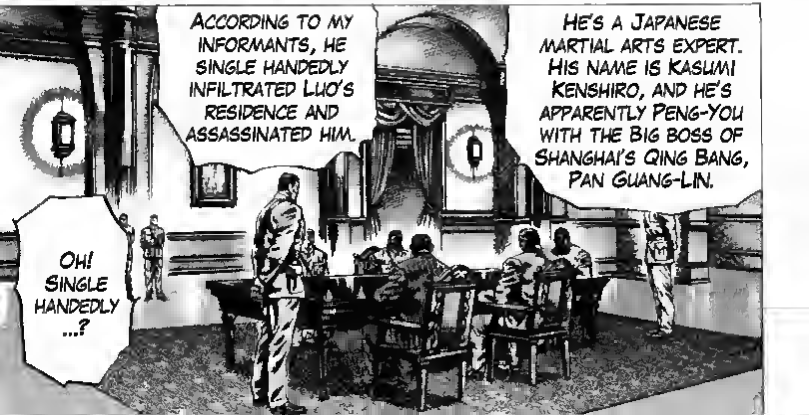
EDITOR: ONSOKUMARU

HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM/

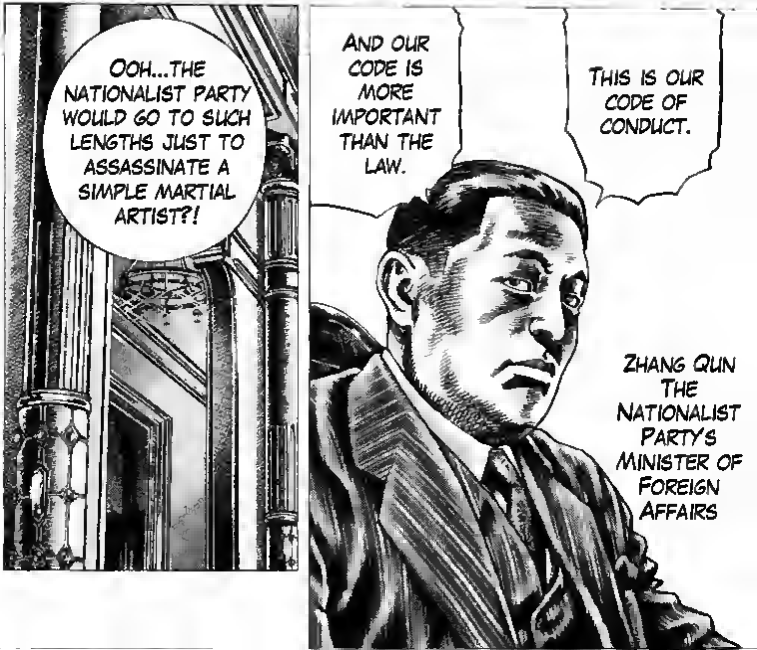
...KNOWN AS YAN-WANG, THE KING OF HELL.
HE WAS KILLED BY A SIMPLE MARTIAL ARTIST...
CHAPTER 105 - THE ARRIVAL OF JIANG JIESHI

HUMPH! THAT'S LUO'S STYLE ALRIGHT!
HE DOESN'T SEEM TO BE AFFILIATED WITH ANY POLITICAL PARTY.
THAT IDIOT LUO TRIED TO MAKE MONEY BY CONTROLLING SHANGHAI'S MOB.
CHEN LI-FU THE MINISTER OF THE NATIONALIST PARTY'S CENTRAL COMMITTEE

BUT WHO IS THIS YAN-WANG?
HE YING-QIN THE NATIONALIST PARTY'S CHIEF OF STAFF


ACCORDING TO MY INFORMANTS, HE SINGLE HANDEDLY INFILTRATED LUO'S RESIDENCE AND ASSASSINATED HIM.
HE'S A JAPANESE MARTIAL ARTS EXPERT. HIS NAME IS KASUMI KENSHIRO, AND HE'S APPARENTLY PENG-YOU WITH THE BIG BOSS OF SHANGHAI'S QING BANG, PAN GUANG-LIN.
OH! SINGLE HANDEDLY ...?

We need to send out our assassin unit!!
I agree!
And the punishment for that is death!!
In any case, he still killed a general of the Nationalist Party.


Ooh...the Nationalist Party would go to such lengths just to assassinate a simple martial artist?!
And our code is more important than the law.
This is our code of conduct.
Zhang Qun
The Nationalist Party's Minister of Foreign Affairs

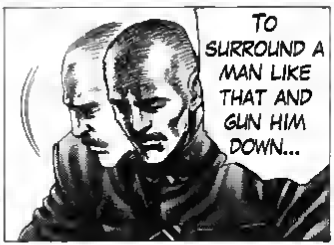
HUH?!
ズ"
ズ"
!?

B-BUT ...
PRESIDENT JIANG JIESHI...

MH?!

FURTHER-MORE...
...THIS MAN SINGLE-HANDEDLY RISKED HIS LIFE WITHOUT THE HELP OF HIS COMRADES!
JIANG JIESHI (TCHANG KAI-CHEK) PRESIDENT OF THE NATIONALIST PARTY'S MILITARY COMMITTEE

...A LITTLE COWARDLY?
...ISN'T THAT...


TO SURROUND A MAN LIKE THAT AND GUN HIM DOWN...

...WHAT SHOULD WE DO?
SO...

.....

OUR CHINESE PRIDE DEMANDS IT!!
WE HAVE TO ANSWER KUNG-FU WITH KUNG-FU.

!!
CHINESE PRIDE...!!

AT YOUR COMMAND!
!!
FIND THE GREATEST MARTIAL ARTIST IN CHINA!
CHEN!
OH...JUDGING BY YOUR FACE, I SEE YOU ALREADY HAVE AN IDEA...
WE'LL PUT OUR PRIDE ON THE LINE!
THE NEW WORLD
SHANGHAI
新世界大

.....
.....
MY FRIENDS!!

.....
.....

IF ANYONE OPPOSES THIS SUCCESSION, STEP FORWARD!
STARTING TODAY, BOSS YU-LING WILL SUCCEED BOSS PAN AS OUR NEW BIG BOSS!!

.....

BROTHER YE, LET'S DRINK TO IT!!
WHO COULD OPPOSE SUCH A DECISION ?
!
THREE CHEERS TO PAN'S FAMILY!! THREE CHEERS TO BOSS YU-LING !!
YEAAAH!!

!

.....

I FEEL SORRY FOR YOU! THIS IS A BEAUTIFUL MOMENT!
PAN... YOU'VE BECOME SUCH A CRYBABY EVER SINCE YOU GOT WOUNDED!

AND YOU CAN NOW DIE IN PEACE WHENEVER YOU WANT!!
YEAH.
AH!!

I'M CRYING BECAUSE I'M IN PAIN... BECAUSE I DRAGGED MY SISTER... YOUR WIFE... ON THIS TERRIBLE PATH...
IDIOT!!

REST ASSURED!
I'LL PROTECT YU-LING...
...MY BROTHER ...
STOP IT! YOU'LL MAKE ME CRY EVEN MORE...
PFF!

ゴオオオオ
ザッ

YOU WITHSTOOD THIS LONG JOURNEY WITH A LOT OF COURAGE.
AFTER THAT, WE'LL BE IN THE LAND OF THE MANCHURIANS
WE'LL SOON ARRIVE AT MANZHOULI, THE CITY BORDERING THE SOVIET UNION AND MANCHURIA.
MH?!
.....

!
WILL THAT BE THE PLACE WHERE I WON'T HAVE TO WATCH PEOPLE DIE ANY MORE ?
MISTER ...
...MISTER ...
DURING THIS JOURNEY, YOU KILLED 23 PEOPLE...
...COUNT THE DEAD.
DON'T...
THAT'S...

...MY JOB!
WHAT IS HIS NAME?!
...LIU FEI-YAN...?
SI-NIAO-GUI, THE BIRD OF DEATH...
HE'S ONE OF THE PIAO-JU CONVOYS FROM BEIPING. HE SPECIALIZES IN ESCORTING MERCHANDISE, AND HE'S ALSO AN EXPERT IN MARTIAL ARTS.
LIU FEI-YAN!
EVEN THE MOUNTED OUTLAWS FEAR THIS MAN KNOWN AS SI-NIAO-GUI!

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 106 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: KROI KENSHIN

TRANSLATION CHECKER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: ONSOKUMARU

HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM/

BUT YOU ALSO NEED TO BE CAREFUL.
I KNOW ...
MH?!
YOU'D BETTER LEAVE TOWN THOUGH!
FORGET ABOUT IT!
HE STILL HASN'T FORGOTTEN THAT YOU KILLED HIS SISTER.
IF YOU DON'T, I DON'T KNOW WHAT GUISE WILL DO.

CHAPTER 106 : THE LIST OF HOPE

YOU'LL HAVE TO FACE THE NANKIN GOVERNMENT, AND THEY'VE GOT THE MOST POWERFUL MILITARY IN CHINA.
OH YEAH, THAT...
THIS TIME IT WON'T JUST BE ANOTHER GANG WAR.
I DOUBT THE BOYS FROM THE NATIONALIST PARTY ARE TOO HAPPY WITH YOU FOR KILLING SHOGUN LUO.
.....
H'''
THAT FINE BY ME, I WAS GETTING FED UP WITH GANGSTERS!
DON'T DIE!

ONE OF THESE DAYS...
……

WHEN WILL IT ARRIVE IN SHANGHAI?
THE "LIST OF HOPE"...

I WAS JUST INFORMED THAT IT PASSED THE SOVIET-MANCHURIAN BORDER WITHOUT ANY TROUBLE

MH..
WHAT'S THE "LIST OF HOPE"?
WHAT?

IT SHOULD ARRIVE SOMETIME NEXT WEEK.

IT'S A LIST CONTAINING THE NAMES AND HIDDEN WHEREABOUTS OF TWENTY THOUSAND WORKS OF ART...
...WHICH THE GERMAN JEWS HID FROM THE NAZIS.

.....
THEY WANT US TO USE THAT LIST TO CREATE A JEWISH STATE IN CASE THE NAZIS BEGAN TO KILL THEM OFF
THEY HAVE PLACED ALL OF THEIR HOPE IN THAT LIST.
WHAT ?!

...BECAUSE HE WANTED TO ESTABLISH HIS VERY OWN MUSEUM.
I HEARD HITLER TORE THAT COUNTRY APART TO FIND THOSE WORKS OF ART...

BUT HOW DID YOU MANAGE TO SNEAK THE LIST PAST THE NAZIS?
WHAT A STORY.

THE FAMILY PROTECTING THE LIST GOT AWAY, BUT THEY WERE ATTACKED BEFORE THEY COULD REACH MOSCOW.
...NO-ONE ESCAPED... APART FROM ONE LITTLE GIRL.
WHAT?!
AND THAT LITTLE GIRL MANAGED TO GET TO MANCHURIA ON HER OWN?!
NO...
A MAN IS ESCORTING HER.
HE WAS HIRED BY THE JEWISH ORGANIZATION, HARBIN.
JUST ONE MAN?
YES...

...BUT THAT MAN KILLED THEM ALL.
23 WAFFEN SS SOLDIERS WERE SENT TO RETRIEVE THE LIST...
THAT'S INCREDIBLE !!
23 WAFFEN SS SOLDIERS !!

...IF IT COULD HIDE A MAN LIKE THAT.
CHINA REALLY IS A COUNTRY OF UNEXPECTED RESOURCE-FULNESS...
THE WAFFEN SS, CREATED FOR THE PURPOSE OF MAINTAINING ORDER, IS A MILITARY BRANCH OF THE REGULAR SS, WHICH SERVES AS HITLER'S PRIVATE BODYGUARD AND PROTECTS ALL OF THE NAZI PARTY'S MEETINGS.

……
RIGHT AWAY!
BRING US SOME FOOD! ANYTHING WILL DO.

Ohh! That's a pretty little girl you've got there. Where did you find her? She'll be real cute when she grows up, and she'll be worth plenty too.
Well, what've we got here then?!
Muwahaha?
Ho! Ho! Ho!

Quit staring! I don't want her to catch anything
Huh! What d'ya say?!

Don't you recognize me?! I'm Tian-Gui, the Great Heavenly Demon of the Ruhli Band!
Who d'ya think you're talking to?

Don't stare at her with your filthy eyes.
.....

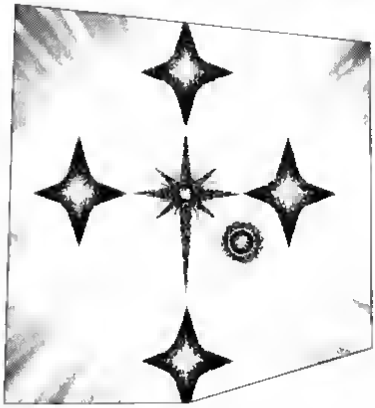
SINCE YOU ALREADY KNOW THE SCORE, I WON'T WASTE ANY MORE TIME!! THE BRAT'S COMING WITH ME!!
YOU'RE THE LEADER OF THE BANDITS AROUND HERE, RIGHT?
TIAN-GUI... I KNOW THAT NAME
I DON'T THINK SO!

MH HMPH ?!
!?
THEN DIE YOU STUPID ASSHOLE!
I CAN'T PULL THE TRIGGER ?!
WHAT?
WHAT'S GOING ON?!
UGH! WHAT THE FUCK'S GOING ON?!
...IF YOU CAN.
WHAT'S WRONG? IF YOU WANT TO SHOOT, THEN SHOOT...

!?
HUH... ?!
!?
WAIT... MY ARM... FELL OFF... HUH?!
SO THAT'S WHY I COULDN'T SHOOT!!
HUH?!

DOES THIS REFRESH YOUR MEMORY? FAREWELL!
THAT TATTOO?! THAT
HA-PUBYA AA!!

...FEI-YAN...
!!
YOU...
YOU'RE...
L...
LI...
!
.....
HERE'S
YOUR...
HUH?!
DON'T LOOK,
YOU'LL LOSE
YOUR APPETITE.



蒼天の拳

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 107 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: DUKESTER

TRANSLATION CHECKER: KROI KENSHIN

PROOF READER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: ONSOKUMARU

CHAPTER 107: THE TRANSPORTER
WITH A BIG HEART

HEY! ARE YOU SURE THAT'S HIM?
YEAH! NO DOUBT ABOUT IT!!
HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM/
BUT HE LOOKS SO WEAK!
EVEN WE COULD KILL A WUSS LIKE THAT!!

NO, THAT MAN IS YAN-WANG!! WE BEST JUST TAIL HIM!
ドン
WHY'S YAN-WANG APOLOGIZING LIKE A COWARD?
SORRY! SORRY!
IT'S ALRIGHT! IT'S ALRIGHT!
SORRY! SORRY! ARE YOU HURT?
WATCH WHERE YOU'RE GOING, IDIOT!
OW!
MH?!

!!
OOPS...

ARE YOU NUTS? HE JUST GOT YELLED AT BY SOME BRAT RIGHT NOW.
HE MAY NOT LOOK THAT TOUGH, BUT HE'S DEFINITELY THE GUY WHO KILLED SHOGUN LUO! DON'T UNDERESTIMATE HIM!

KEEEN!!

AFTER ALL, I'M NOT A GANGSTER YOU KNOW!
WALKING AROUND IN PUBLIC AS YAN-WANG IS FAR TOO RISKY.

IT'S EXACTLY HOW I WANT IT.
AND HAVE YOU SEEN YOUR HAIR-CUT?!
YOUR CLOTHES LOOK TOTALLY RIDICULOUS!

BESIDES, A HANDSOME MAN WILL ALWAYS BE HANDSOME REGARDLESS OF HOW HE LOOKS!
THAT'S OUT OF THE QUESTION! DOING THAT WOULD ONLY GET ME ROPED INTO UNNECESSARY FIGHTS!
MAYBE SO, BUT YOU'RE STILL A GREAT MARTIAL ARTS MASTER. I SUGGEST YOU ACT LIKE ONE!
I'M ALMOST DONE. JUST GIVE ME A SECOND!
WHAT?!
OOPS
AAAH!! STOP READING UPRIGHT! STOP IT THIS INSTANT!!
WHAT? YOU SURE? LOOK, YOU COULD AT LEAST TRY TO FIND A DISGUISE THAT'S LESS. .
UUUUUUH
.....
ALMOST DONE..?! YOU READ THE ENTIRE BOOK?!

NO ONE CAN READ THAT FAST!
THAT'S IMPOSSI-BLE!

?

I READ PRETTY FAST!
HOLD ON.. WAIT JUST ONE DAMN MINUTE! THAT'S THE FIFTH BOOK!! DO YOU MEAN TO TELL ME YOU READ ALL OF THEM?!
KEN! JUST BUY IT ALREADY!

IT'S MUCH MORE COMPACT THIS WAY!
THERE WE GO!

Y.. Y...YOU...

...ON THE MOST INTERES-TING POINTS.
I'M TAKING NOTES..
WH... WHAT ARE YOU DOING?

THIEF! THIEF! THIEF!
WHAT A MEAN THING TO SAY! THAT ISN'T FUNNY!
THIEFFFFFF!!
GET OVER HERE!
I DON'T LIKE THIEVES!
WH... WHAT?
KEN,- WHAT ARE YOU DOING?
COME WITH US, YOU BAS-TARD!
STOP IT! PLEASE !
AND YOU BETTER NOT SET FOOT HERE EVER AGAIN!
CLAM IT AND COME WITH US, MORON!
STOP! DON'T DO THAT!
. OF THE NATIONALIST PARTY!
WEAK LITTLE SHIT...YOU'LL LEARN TO COWER IN TERROR BEFORE THE REPRESEN-TATIVES ..

WHAT?!
I'M BLEEDING...

HUH..?!

HUH?!

HE'S... HE'S A TOTALLY DIFFERENT PERSON NOW!

STOP FOLLOWING ME AROUND!
HEY, YOU FAT PIECE OF SHIT!

AARGHH!!
BASTARD !!
SHITHEAD!
KEBI...
HADU!
AGABAH! BABUH!

PLEASE STOP! HAVE MERCY!
SORRY! SORRY!

WANT SOME MORE?

WHY DOES HE EVEN BOTHER WITH A DISGUISE IF HE'S GONNA FIGHT ANYWAY ?!
.....

YOU STILL HERE?!

NOW THEN! BACK TO THE BOOKS!!

……
……
ドドド

.....
WAS IT DIFFICULT ?
!
.....
ONCE I HAND YOU OVER TO THEM, YOUR JOURNEY WILL FINALLY BE OVER.
THE PEOPLE FROM THE JEWISH ASSOCIATION ARE WAITING FOR YOU AT THE HARBIN TRAIN STATION.
.....
.....
KID...
...DO YOU MISS YOUR MOTHER?

WHEN I WAS YOUR AGE, I ALWAYS CRIED WHEN I DIDN'T HAVE MY MOTHER BY MY SIDE.
YES, ME TOO.
.....
AND YOU, MISTER ?
MH?
IT'S DIFFICULT TO HOLD BACK YOUR TEARS WHEN YOU'RE SAD.
I...

...HAPPINESS WILL ALWAYS COME TO THOSE WHO KEEP SMILING
EVEN IF IT HURTS, EVEN IF I'M SAD, I WON'T CRY.
I WON'T CRY! I PROMISED MY MOM AND DAD I WOULDN'T.
BESIDES, MY MOM TOLD ME THAT...
.....
.....

GET SOME REST NOW...
YOU CAN PUT YOUR HEAD ON MY LAP IF YOU LIKE.
HUH...?
I APOLOGIZE IF IT'S A BIT HARD AND UNCOMFORTABLE.

THIS KID WILL NEVER BE ABLE TO SLEEP ON HER MOTHER'S LAP AGAIN... HOW SAD...

蒼天の拳

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 108 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: KROI KENSHIN

TRANSLATION CHECKER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: ONSOKUMARU THE SEX MACHINE ;-)

SPECIAL THANKS: WIMMO

HARBIN TRAIN STATION
HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM/
.....
OH!

CHAPTER 108: A PRAYER AND A SMILE

GREETINGS FEI-YAN. THANK YOU FOR EVERY-THING.
LI JI-YUN HEAD OF THE PIAO-JU TRANSPOR-TERS OF BEIPING
IS THE PACKAGE IN ORDER?!
YEAH ...
I CONGRATULATE YOU ON COMPLETING SUCH A DIFFICULT MISSION. I'M IMPRESSED.
.....

STOP ASKING QUESTIONS. YOU'RE GOING TO GET A BIG REWARD!
NNNUH..
WHY DID THE HEAD OF THE PIAO-JU TRANSPORTERS OF BEIPING COME HERE IN PERSON? WHAT'S GOT INTO YOU?
WHAT'S THAT? IT'S HAIR? I THOUGHT IT WAS DUST...
HUH!
YES. THANK YOU.
THE "LIST OF HOPE"
DOCTOR LEVI... I WOULD PERSONALLY LIKE TO GIVE YOU...

I THANK YOU ON BEHALF OF THE ENTIRE JEWISH ASSOCIATION.
WE ARE ETERNALLY IN YOUR DEBT FOR FULFILLING THIS DIFFICULT MISSION FOR US.
IT'S FINE, DON'T WORRY ABOUT IT.
THANK YOU MISTER.
AND YOU ALSO MANAGED TO PROTECT THIS CHILD'S LIFE AS WELL.
MH?
EXCUSE ME, MISTER...
FAREWELL SACHA.

WHY TELL ME YOUR REAL NAME NOW?
……

BUT MY REAL NAME...
IS ERIKA ARENDT.

I COULDN'T TELL YOU BEFORE ...
... BECAUSE MY MOM AND DAD TOLD ME TO USE A FAKE NAME.

BECAUSE YOU'RE MY FRIEND, MISTER.

ス
ゥ
ゥ

!

……

……

!
SMILE MISTER!
.....
WE HAVE TO SAY GOODBYE NOW, BUT I WON'T CRY.
.....

!
ARE YOU GOING TO LET THEM GET KILLED WITHOUT DOING A THING?
BOSS ...

.....

THEY'RE GOING TO TAKE THE LIST.
YEAH. THEY'RE CLEARLY NAZI AGENTS.
DID YOU SPOT THEM?
.....
THEY'VE GOT US COMPLETELY SURROUNDED.
YOUR WORK IS DONE HERE.
DON'T GO.
AND THEIR LIVES ALONG WITH IT.
.....

...YOU CAME IN PERSON.
SO THAT'S WHY...
OUR NEW CLIENT IS NON-OTHER THAN HIS EXCELLENCY CHEN LI-FU OF THE NATIONALIST PARTY.
I'VE GOT A NEW JOB FOR YOU.
SHANGHAI

GOD MIGHT GET ANNOYED ...
...IF YOU ASK FOR TOO MUCH.

I'M NOT A GANGSTER YOU KNOW... THIS IS A COMPLE-TELY NORMAL HAIRCUT.
IS IT REALLY THAT BAD?

I'M ASKING GOD TO DO SOMETHING ABOUT YOUR HAIRCUT.
HUH ?!

.....
?!

WHAT ARE YOU PRAYING FOR?
YOU'LL RUIN MY PRAYER!
DON'T INTER-RUPT ...

IF THAT'S THE CASE...
I'M JOKING.
I'M PRAYING FOR US TO BE TOGETHER FOREVER.
...THEN GOD HAS NOTHING TO DO WITH IT.

THE ...
HUH ...
...THE... LIST...
OUR... LAST... HOPE

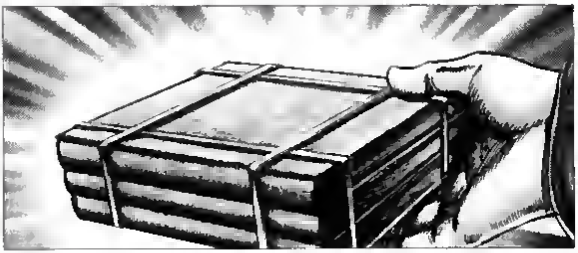
FINISH HER.
WE'VE GOT THE LIST OF ART WORKS.
WHAT SHOULD WE DO WITH THE KID?
AH!
HUH !?
AAH!
AH!
AH!
WE'RE DOING YOU A FAVOR, SO BE GRATEFUL.
HEY YOU! SAY YOUR PRAYERS!
KILLING HER HERE IS AN ACT OF MERCY.
SHE'D HAVE ENDED UP IN A CAMP ANYWAY.
AH!
AH!
!!
RIGHT!

AH!
AH!
AH!
ハッハッハッハッ
AH!
AAH!
AH!
ハッハッハッハッ!
ピピピ
ピピピ
……
!?

WHAT'S ...
HEY!
... ENING ...?
... HAPP ...

!?
Y...
YOU!!
WHAAT !
!!
MISTER!!

I ASKED ...
TO SEE YOU ONE LAST TIME, MISTER!
ERIKA, WHAT DID YOU ASK FROM GOD?
.....
YOUR PRAYERS HAVE BEEN ANSWERED.
SMILE!



SOUTEN NO KEN

CHAPTER 109 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: DUKESTER

TRANSLATION CHECKER: SYSTEMATICCHAOS

PROOF READER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: ONSOKUMARU

HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM/

CHAPTER 109 : THE SOUTHERN CROSS HAS ARRIVED

.....
PFF! BUT STILL...
EVEN AFTER YOU TOOK THE TIME TO COME ALL THE WAY FROM BEIJING TO ASK HIM IN PERSON...
THAT IDIOT!!
WE MAY KILL THIEVES ALONG THE WAY...BUT KILLING ISN'T OUR JOB.
OUR JOB AS TRANSPORTERS HAS ALWAYS BEEN TO PROTECT THE MERCHANDISE IN OUR CARE.
WHAT ?!
HE IMMEDIATELY ACCEPTED OUR OFFER ONCE WE PROMISED HIM ONE HUNDRED THOUSAND YUANS.
WE MANAGED TO CONTACT BIAO BAI-FANG FROM SHANGHAI.
BOSS!

BUT IF HE'S THE ONE WHO LOSES HIS LIFE, THEN FEI-YAN CAN'T REFUSE US.
THAT MAN IS THE FEARED MARTIAL ARTS MASTER KNOWN AS BAI-GUI*. IF HE CAN KILL YAN-WANG, THEN ALL IS WELL.

BIAO BAI-FANG IS ONE OF THE SENIOR STUDENTS IN FEI-YAN'S SCHOOL.
YOU WANT TO SEND HIM TO KILL YAN-WANG?

*WHITE DEMON

I KNOW ALL ABOUT YOUR SHADY BUSINESS DEALINGS!
I'VE NO OTHER CHOICE. DON'T FORGET THAT BASTARD CHEN LI-FU FROM THE NATIONALIST PARTY THREATENED ME...
WHAT ?!

!

WHAT A BRILLIANT PLAN!

YOU WILL SEND FORTH THE MAN OF THE SOUTHERN CROSS, WHOSE BRIGHTNESS EVEN SURPASSES THAT OF HOKUTO!
UGGH...
YEEK!
SELLING OPIUM IS A CRIME PUNISHABLE BY DEATH!!
ESPECIALLY YOUR OPIUM BUSINESS IN MANCHURIA.
LISTEN TO ME VERY CAREFULLY! THIS IS A DIRECT ORDER FROM HIS EXCELLENCY JIANG JIESHI!
WE HAVE NO OTHER CHOICE... WE HAVE TO DO AS THEY SAY FOR THE SAKE OF THE TRANSPORTERS ORGANIZATION.
CHEN LI-FU CHOSE FEI-YAN!
MISTER...
.....

I THOUGHT I'D NEVER SEE YOU AGAIN AFTER YOU FINISHED YOUR JOB.
WHY DID YOU COME TO SAVE ME?

MH?!

YES!

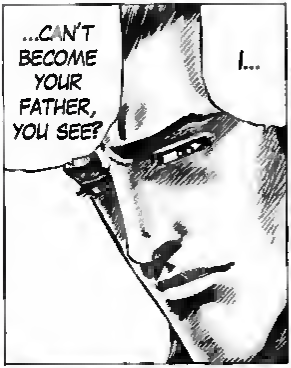
YOU SAID I WAS YOUR FRIEND, RIGHT?

.....

A FRIEND CAN'T JUST STAND BY AND LET ANOTHER FRIEND GET KILLED WITHOUT DOING ANYTHING, RIGHT?
THEN YOU'RE MY FRIEND TOO, ERIKA!
.....
.....
.....
.....
CAN YOU STAY WITH ME FOREVER?
MISTER ...

.....!

ONLY UNTIL SOME OTHER JEWS COME TO GET YOU.


I...
...CAN'T BECOME YOUR FATHER, YOU SEE?

THAT LOOK DOESN'T SUIT YOU AT ALL!
COME ON!

.....

WHY ARE YOU SO SAD?

HE HE HE!
HI HI HI!
.....
COME ON!
SHANGHAI
HE HE HE!
HUM ?
HUM ?

THIS GUY READS FAST... WAY TOO FAST...
SLURP
TSIK
FLAP
HE'S FAST!

..RRY
...
...
SO
...
OW
?!
IS HE EVEN READING AT ALL?!
HA HA HA!
ABW AH!
TSIK
SLURP

YOU MUST BE YAN WANG!!

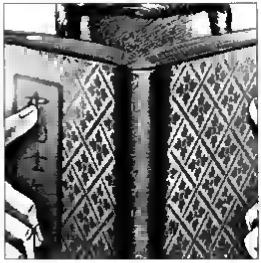
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT!
KUNG FU?
I'VE HAD A FRAIL COMPOSITION ALL MY LIFE.
I WISH TO TRY MYSELF AGAINST YOU.
I'M A GRAND MASTER OF MARTIAL ARTS.
LO
MY NAME IS KENZAKI SHIRO. I'M JUST A BOOKWORM.
YOU MUST BE MISTAKEN.
!
PFF! YOUR FINGERS ARE AS BIG AS LOGS. YOU CALL THAT A FRAIL COMPOSITION ?
HITTING OR KICKING PEOPLE IS REALLY BARBARIC!
YOU DON'T DEVELOP HANDS LIKE THAT JUST BY READING BOOKS...
...NOR A BODY LIKE THAT...
AND THOSE MUSCLES IN YOUR ARMS ARE ALSO FROM READING?
WELL, BOOKS ARE HEAVIER THAN THEY LOOK!
ONLY MY HANDS ARE BEEFY.
OH. THAT'S BECAUSE I READ TOO MUCH.

LIES !!

パカ
!
ピ
ピ
ピ
パカ
カッ
ガバ
アー

I WANT TO SEE YOUR HOKUTO SHINKEN!!
I AM BIAO BAI-FANG FROM THE KYOKU JUJI SEIKEN SCHOOL!!
NO PHILOSOPHER WOULD UTTER THREATS LIKE THAT.
PFF! IF THE PHILOSOPHER NIETZSCHE WERE HERE, HE WOULD SAY...
HE WHO GAZES UPON HOKUTO, STARES AT DEATH.

TRUTH IS...
THAT'S CORRECT.
...FROM KASUMI KENSHIRO!!
THAT WAS A QUOTE...



蒼天の拳

SOUTEN NO KEN

CHAPTER 110 BY SOUTEN SCANS

TRANSLATOR: DUKESTER

TRANSLATION CHECKER: SYSTEMATICCHAOS

PROOF READER: LOVEROFHOKUTO

EDITOR: ONSOKUMARU

HTTP://HOKUTOARMY.WORDPRESS.COM/

CHAPTER 110: A MAN'S CODE OF HONOR!!
YEAH, I AGREE WITH YOU THERE.
IF YOU TRULY ARE A GREAT MARTIAL ARTS MASTER, THEN YOU CAN'T BACK AWAY.
HUH... WE'VE GOT QUITE THE AUDIENCE...

...AND USES HIS SKILLS TO FIGHT SIMPLE MOBSTERS, HAS NO RIGHT TO COMPLAIN.
A LOSER THAT CALLS HIMSELF YAN-WANG...
...BUT ISN'T THIS GOING TO BECOME A BIT TOO VIOLENT?
THERE REALLY ARE A LOT OF PEOPLE...

IT'S NOT THAT I'M COMPLAINING ...

I'LL ANSWER THAT...
PFF!
IS THAT STILL ALRIGHT WITH YOU?
...IT'S JUST THAT YOU'RE GONHA BE PUBLICLY HUMILIATED.

...WITH YOUR DEATH!!
SHEYAH!!
!

HOOA!!
!!
!!

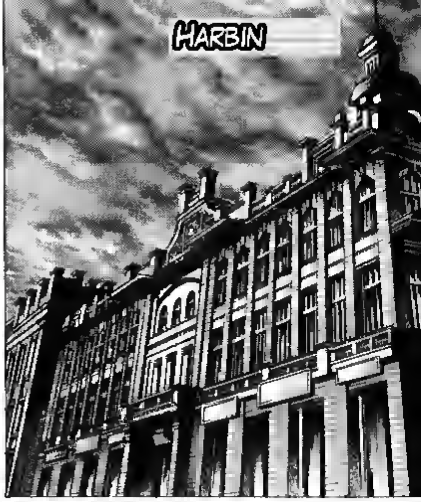
OOOOH!!
!?

..AND MY CLAWS ARE ABLE TO TEAR APART THE FLESH OF THE GODS!
I SOAR LIKE A WHITE PHOENIX ...
!
WHEN DID HE HIT THE LAMP?!
KYAAH!!
WAAH!

KYOKU JUJI SEIKEN*!!
MEIKU SOBU**!!
!!
……

*SOUTHERN CROSS HOLY FIST
**SLEEPING SKY TALON DANCE

WHAT?!


HARBIN

YOU WANT US TO BRING THE GIRL AND THE LIST ALL THE WAY TO SHANGHAI?!

ㅋㅋㅋ

WE'RE NOT STRONG ENOUGH TO PROTECT THEM FROM THE NAZIS...
IT'S WHAT WE PLANNED FROM THE BEGINNING.
THIS LIST ALSO CONTAINS
...THE SECRET LOCATION OF TWENTY THOUSAND WORKS OF ART...
!
!
HITLER WILL NEVER STOP LOOKING FOR...
WHAT IS IT?!
!
WHAT?!
IT'S...

THAT'S IMPOSSIBLE !!
THAT'S ...

THIS ISN'T THE LIST OF HOPE!!

IT'S NOTHING BUT A SIMPLE RECIPE BOOK!

FEI-YAN! WHAT IS THE MEANING OF THIS?!

WHAT ARE YOU PLAYING AT?!
YOU EXCHANGED IT ?!
AAH! A CHILD HAS BEEN ..!!

NOW WE'VE BOTH ONLY GOT ONE ARM FREE.
FOR A CHILD...?!
YOU... YOU...

YOU WANT TO FINISH THE FIGHT?

KENSHIRO, YOU'D BETTER BE READY FOR NEXT TIME.
NO. FORMAL GREETINGS ARE ENOUGH FOR TODAY.

HUH...
!!
...MUST RESPECT THE CODE OF HONOR.
EVERY MAN...
THE COMMUNIST PARTY NEEDS THAT MONEY TO FINANCE THE REVOLUTION!
WHY DIDN'T YOU FINISH HIM OFF?!
YOU'RE A REVOLUTIONARY! YOU HAVE TO KILL HIM!!
TO BE CONTINUED...

この物語はフィクションです。実在の人物・団体・
事件等には、いっさい関係ありません。

BUNCH COMICS

蒼天の拳 ⑩

初出 週刊コミックバンチ第126号（2004年1月23日号）～第140号（2004年4月30日号）

発行――2004年8月15日　初刷

著者――原哲夫／監修・武論尊

発行者――佐藤隆信

発行所――株式会社 新潮社
〒162-8711　東京都新宿区矢来町71
読者係　TEL.03-3266-5111
コミック事業部
〒180-0004　東京都武蔵野市吉祥寺本町1-31-11
KSビル9F
TEL.0422-23-1595
http://www.shinchosha.co.jp

印刷・製本――凸版印刷株式会社

アートディレクター――福田亮一

カバーデザイン――田辺憲太郎

コンテンツ配給――株式会社 コアミックス
〒180-0004　東京都武蔵野市吉祥寺本町1-31-11
KSビル4F
TEL.0422-29-0414
http://www.cosmix.co.jp

©Tetsuo Hara Buronson 2004, Printed in Japan

乱丁・落丁本は、ご面倒ですが小社読者係あてお送り下さい。
送料小社負担にてお取り換えいたします。
ISBN4-10-771187-6　C0979
価格はカバーに表示してあります。

STOP SUPPORTING NARUTOFAN.COM

DEAR MANGA FAN,

AS I'M SURE YOU'RE ALREADY WELL AWARE OF - A SITE EXISTS ON THE INTERNET CALLED ***WWW.NARUTOFAN.COM***. THE OWNER (TAZMO) OFFERS 2 PROGRAMS THAT CHARGE YOU A MONTHLY FEE TO DOWNLOAD MANGA AND ANIME ONLINE.

EVERY WEEK TAZMO WILL GRAB THE LATEST MANGA FROM OUR WEBSITES OR IRC CHANNELS AND POST THEM UP ON HIS SUBSCRIPTION SITE WITHOUT PERMISSION.

I AM ENCOURAGING EVERY CURRENT SUBSCRIBER TO CANCEL THEIR PAYMENTS TO THIS UNSCRUPULOUS OPPORTUNIST. TAZMO IS MAKING A (LIKELY VERY DECENT) LIVING OFF OF CHARGING PEOPLE FOR THE HARD WORK OF THE RAW PROVIDERS, TRANSLATORS SCANLATORS, AND OF COURSE THE ORIGINAL MANGAKA/PUBLISHERS. THIS BUSINESS VENTURE IS NOT ONLY MORALLY WRONG, IT IS THE ILLEGAL SALE OF COPYRIGHT MATERIAL THAT HE POSSESSES NO RIGHTS TO - AN ENDEAVOR THAT WILL SOONER OR LATER RAISE UNWANTED ATTENTION TOWARDS THE COMMUNITY.

MOST PEOPLE PAYING HIS FEES ARE UNAWARE THAT THEY CAN QUICKLY AND EASILY GET ALMOST ANY DECENT SERIES HE OFFERS *WITHOUT REGISTRATION OR PAYMENT* OFF OF WEBSITES LIKE.

HTTP://WWW.MANGAHELPERS.COM
AD FREE FORUM, THE BEST SITE TO GET & DISCUSS THE LATEST MANGA RAWS, TRANSLATIONS & SCANLATIONS.

HTTP://WWW.ONEMANGA.COM
DOZENS OF SERIES AVAILABLE FOR ONLINE VIEWING ONLY A COUPLE NON-INTRUSITE BANNER ADS

HTTP://WWW.MANGAUPDATES.COM
LINKS TO PRETTY MUCH EVERY MANGA RELEASE

HTTP://WWW.MANGAHUT.COM
ANOTHER UP AND COMING ONLINE VIEWER WITH A GREAT SELECTION

OR OF COURSE, THE WEBSITE / IRC CHANNEL OF THE SCANLATOR

OTHERS ARE UNDER THE ILLUSION THAT THEY'RE "SUPPOPTING" NARUTOFAN.COM SINCE HE "ONLY CHARGES WHAT'S NECESSARY TO MAINTAIN THE SITE" (ACCORDING TO HIM) AND IF THEY DIDN'T SEND IN THESE "DONATIONS" OR KEEP THEIR SUBSCRIPTIONS, IT WOULD BE BAD FOR THE NARUTO COMMUNITY. LET ME TELL YOU THIS - IF NARUTOFAN.COM DISAPPEARED TOMORROW IT WOULDN'T EVEN CAUSE A TINY RIFT. PEOPLE WHO ENJOY DISCUSSING THEIR FAVORITE SERIES WILL FIND OTHER, BETTER WEBSITES. THE RELEASE TIMES / AVAILABILITY OF MANGA AND ANIME WOULD BE COMPLETELY 100% UNAFFECTED.

IF YOU'RE ONE OF THE MANY PEOPLE WHO PAY HIM MONTHLY, PLEASE STOP SUPPORTING THIS CRIMINAL FOR THE BETTERMENT OF THE COMMUNITY.

REGARDS,
THE VAST MAJORITY OF THOSE RESPONSIBLE FOR BRINGING YOU MANGA & ANIME

DRAFTED BY BLUO -- I ENCOURAGE ANY SCANLATOR TO SHARE THIS PAGE IN THEIR RELEASES